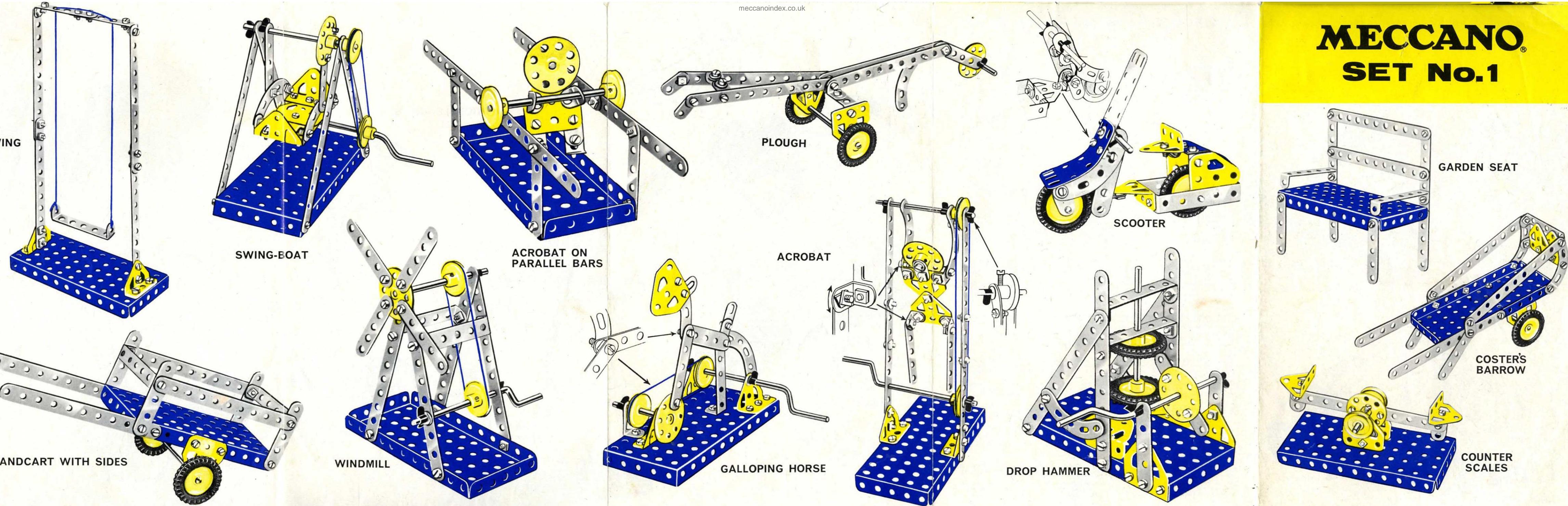


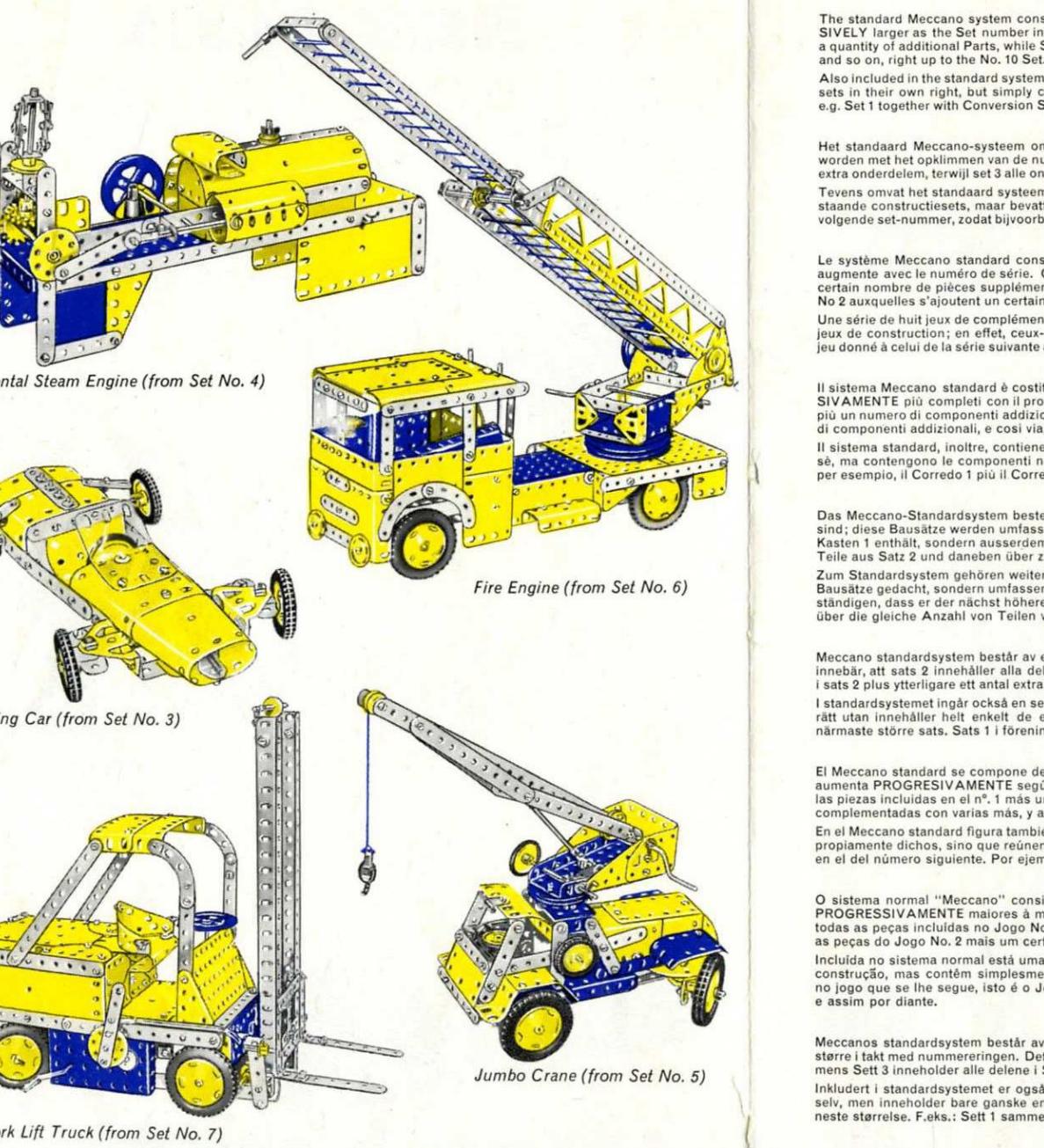
MECCANO

SET No.1



SOME OF THE EXCITING MODELS BUILT WITH LARGER MECCANO SETS

MECCANO — THE PROGRESSIVE SYSTEM



The standard Meccano system consists of a range of Main Sets, numbered from 1 to 10, which get PROGRESSIVELY larger as the Set number increases. This means that Set 2 contains all the parts included in Set 1 plus a quantity of additional Parts, while Set 3 contains all the Parts in Set 2, plus a further quantity of additional Parts, and so on, right up to the No. 10 Set.

Also included in the standard system is a series of eight Conversion Sets. These are not intended as constructional sets in their own right, but simply contain the necessary extra Parts to convert a Main Set into the next larger, e.g. Set 1 together with Conversion Set IX makes Set 2, and so on.

Het standaard Meccano-systeem omvat een serie hoofd-sets, genummerd van 1 t/m 10, die progressief groter worden met het opklimmen van de nummers. Dit betekent dat set 2 alle onderdelen bevat van set 1, plus een aantal extra onderdelen, terwijl set 3 alle onderdelen van set 2 bevat, plus een aantal extra onderdelen, enz., tot set no. 10. Tevens omvat het standaard systeem een serie uitbreidingssets, nl. 8 stuks. Deze zijn niet bedoeld als op zichzelf staande constructiesets, maar bevatten de noodzakelijke extra onderdelen om een hoofdset uit te breiden tot het volgende set-nummer, zodat bijvoorbeeld set no. 1 tezamen met de uitbreidingsset IX gelijk wordt aan set no. 2, enz.

Le système Meccano standard consiste en une série de jeux principaux, numérotés de 1 à 10, et dont la taille augmente avec le numéro de série. Cela signifie que le jeu No 2 contient toutes les pièces du jeu No 1 plus un certain nombre de pièces supplémentaires. Il en est de même pour le jeu No 3 qui contient toutes les pièces du No 2 auxquelles s'ajoutent un certain nombre de pièces supplémentaires, et ainsi de suite jusqu'au 10.

Une série de huit jeux de complément est également incluse à ce système standard. Cependant, il ne s'agit pas de jeux de construction; en effet, ceux-ci contiennent les pièces supplémentaires nécessaires à la conversion d'un jeu donné à celui de la série suivante avec le jeu de complément, le jeu No 1 se transforme en No 2 et ainsi de suite.

Il sistema Meccano standard è costituito di una serie di Corredi numerati, da 1 a 10, i quali diventano PROGRESSIVAMENTE più completi con il progredire del numero. Il Corredo 2 contiene tutte le componenti del Corredo 1 più un numero di componenti addizionali; il Corredo 3, contiene tutte le componenti del Corredo 2, più un numero di componenti addizionali, e così via, fino al Corredo 10.

Il sistema standard, inoltre, contiene otto Corredi di Conversione. Questi non costituiscono gruppi costruttivi a sé, ma contengono le componenti necessarie per convertire un Corredo in quello successivamente più grande; per esempio, il Corredo 1 più il Corredo di Conversione IX compone il Corredo 2, e così via.

Das Meccano-Standardsystem besteht aus einer Reihe von Hauptkästen, die mit den Zahlen 1 bis 10 bezeichnet sind; diese Bausätze werden umfassender, je höher die Kennziffer ist, d.h. dass Bausatz 2 nicht nur alle Teile von Kasten 1 enthält, sondern außerdem eine Reihe von Zusatzteilen. Das gleiche gilt für Satz 3; er verfügt über alle Teile aus Satz 2 und daneben über zahlreiche Zusatzteile. Das geht so weiter bis Satz 10.

Zum Standardsystem gehören weiterhin eine Reihe von acht Ergänzungskästen. Sie sind nicht als eigenständige Bausätze gedacht, sondern umfassen lediglich die notwendigen Zusatzteile, um einen Hauptkasten so zu vervollständigen, dass er der nächst höheren Stufe entspricht; das bedeutet z.B., dass Satz 1 plus Ergänzungskasten IX über die gleiche Anzahl von Teilen verfügt, wie sie in Satz 2 vorliegen usw.

Meccano standardsystem består av en serie huvudbyggsatser från 1 till 10, vilka ökar i storlek med numret. Detta innebär, att sats 2 innehåller alla delarna i sats 1 plus ett antal extra delar och att sats 3 innehåller alla delarna i sats 2 plus ytterligare ett antal extra delar o.s.v. ända upp till sats 10.

I standardsystemet ingår också en serie på åtta tilläggssatser. Dessa är inte avsedda att vara byggsatser i sin egen rätt utan innehåller helt enkelt de erforderliga extra delar, som behövs för att förvandla en huvudbyggsatt till närmaste större sats. Sats 1 i förening med tilläggssats IX till exempel resulterar i sats 2 o.s.v.

El Meccano standard se compone de una serie de Juegos Básicos, numerados de 1 a 10, cuyo surtido de piezas aumenta PROGRESIVAMENTE según el número de referencia del juego. Es decir, el Juego n.º 2 contiene todas las piezas incluidas en el n.º 1 más una serie de elementos adicionales; el Juego 3 tiene todas las piezas del n.º 2 complementadas con varias más, y así sucesivamente hasta el Juego n.º 10.

En el Meccano standard figura también una serie de Equipos de Conversión. Estos no son juegos de construcción propiamente dichos, sino que reúnen los complementos necesarios para convertir un Juego Básico determinado en el del número siguiente. Por ejemplo, el Juego n.º 1 y el Equipo de Conversión IX forman el Juego 2, etc. etc.

O sistema normal "Meccano" consiste numa linha de Jogos Principais numerados de 1 a 10, que se tornam PROGRESSIVAMENTE maiores à medida que o número do Jogo aumenta. Isto significa que o Jogo No. 2 tem todas as peças incluídas no Jogo No. 1, mas um certo número de peças adicionais; o Jogo No. 3 contém todas as peças do Jogo No. 2 mais um certo número de peças adicionais e assim por diante, até ao Jogo No. 10.

Incluída no sistema normal está uma série de oito Jogos de Conversão. Estes jogos por si só não são jogos de construção, mas contêm simplesmente o número de peças extras necessárias a converter um Jogo Principal no jogo que se lhe segue, isto é o Jogo No. 1 juntamente com o Jogo de Conversão IX completa o Jogo No. 2, e assim por diante.

Meccano standardsystem består av en rekke hovedsett som er nummererte fra 1 til 10 og som blir GRADVIS større i takt med nummereringen. Dette vil si at Sett 2 inneholder alle delene i Sett nr. 1, pluss noen tilleggsdeler, mens Sett 3 inneholder alle delene i Sett 2, pluss ytterligere deler. Og så videre, like til Sett nr. 10.

Inkludert i standardsystemet er også en serie på åtte omdanningssett. Disse er ikke ment som byggesett i seg selv, men inneholder bare ganske enkle de nødvendige ekstra deler som skal til for å omdanne et hovedsett til neste størrelse. F.eks.; Sett 1 sammen med omdanningssett IX utgjør Sett 2 osv.

